

CP 679 A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 9، 2021)

تاريخ الإصدار 26/10/2022 تاريخ المراجعة 26/10/2022 تحمل محل الصحيفة 24/02/2021 الطبعة 6.3

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً



خليط
CP 679 A
BU Fire Protection

شكل المنتج
اسم المنتج
رمز المنتج

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

استخدام للمستخدمين المحترفين فقط

الاستخدامات و التعليمات الموصى بها

4.1. تفاصيل بيانات المورد

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti AG
Feldkircherstraße 100 Warehouse No. 23 & 25, Gate 285, Road 4306 Area 343, Mina Salman
FL- 9494 Schaan
Liechtenstein
T +423 234 2111
chemicals.hse@hilti.com

المورد
Hilti Bahrain W.L.L
P.O. Box 11401
BH- Manama - Bahrain
T +973 17811675
hiltibahrain@hilti.com - <https://www.hilti-me.com/>

5.1. رقم هاتف الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
+41 44 251 51 51 (international)

رقم الطوارئ

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
غير مصنف

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
التوسيم لا ينطبق

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

الملاصقة المتكررة أو المستمرة للجلد قد تؤدي إلى تهيج.

أخطار أخرى لا تؤثر في التصنيف

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخاليط

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يجب ذكرها وفقاً للوائح المعمول بها

CP 679 A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 9، 2021)

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة	عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوسع استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق	تطلب استشارة طبية/رعاية طبية في حالة الشعور بتوسع. السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد	غسل الجلد بالماء الغزير. في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين	يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع	تطلب استشارة طبية/رعاية طبية في حالة الشعور بتوسع. يشطف الفم. لا يستحث القيء.

2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض/التأثيرات	لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.
الأعراض/التأثيرات بعد الاستنشاق	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	رغوة. مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رذاذ ماء. رمل.
عوامل إطفاء غير مناسبة	عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق	ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.
--	--

3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق	تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

تدابير الطوارئ	1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ
تدابير الطوارئ	إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.
معدات الحماية	2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ
معدات الحماية	المزيد من المعلومات اطلع على القسم 8: مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.
--

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف	استعادة المنتج ميكانيكياً. جمع المواد المنسكبة.
----------------	---

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة	استعمال معدات شخصية واقية. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاكي تكون الأبخرة. تجنب تنفس رذاذ، أبخرة، ضباب.
التدابير الصحية	لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها.

CP 679 A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 9، 2021)

2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين	يحفظ بارداً. يخزن في مكان جاف. الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة.
المنتجات غير المتوافقة	قلويات قوية. أحماض قوية.
المواد غير المتوافقة	مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.
درجة حرارة التخزين	5 – 25 درجة مئوية

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

معلومات أخرى
عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

حماية الأيدي	تليس قفازات للحماية.
حماية العين	نظارة مضادة لرداؤ السوائل أو نظارة أمان
حماية الجلد والجسم	ارتداء ملابس واقية مناسبة
حماية المسالك التنفسية	[في حالة عدم كفاية التهوية] توضع حماية للتنفس.

مغير	الجهاز	نوع المصفاة	شرط
			_PRODUCT_RESP_PROT_SPEC%1%_CONDITION&dis»

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



4.8. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	سائل
المظهر	عجيني
اللون	أبيض.
الرائحة	خاصية.
عتبة الرائحة	غير محدد
نقطة الانصهار	لا ينطبق
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	غير متاح
قابلية الاشتعال	لا ينطبق، غير قابل للاشتعال
الحد الأدنى للانفجار	غير متاح
الحد الأعلى للانفجار	غير متاح
نقطة الوميض	لا ينطبق
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير متاح
درجة حرارة التخلل	غير متاح
الأس الهيدروجيني	5.7 – 6.5
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (40 درجة مئوية)	غير متاح
معامل التوزع الأوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح
ضغط البخار	غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	1.28 – 1.42 غ/سم مكعب

CP 679 A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 9، 2021)

غير متاح	الكثافة النسبية
غير متاح	الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية
غير متاح	قابلية الذوبان
22000 – 34000 mPa.s	اللزوجة الديناميكية
لا ينطبق	حجم الجسيمات

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

غير محدد	الكتلة الجزيئية
----------	-----------------

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية. لم يُحدد.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطرة معروفة في ظروف الاستخدام العادية. لم يُحدد.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

لا شيء تحت ظروف التخزين والمناولة الموصى بها (انظر القسم 7). أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلوبات قوية.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تتبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل. دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

غير مصنف	سمية حادة (فموية)
غير مصنف	سمية حادة (جلدية)
غير مصنف	سمية حادة (استنشاق)
غير مصنف	تآكل الجلد / تهيج الجلد
الأس الهيدروجيني: 5.7 – 6.5	تلف/ تهيج العين الشديد
غير مصنف	التحسس التنفسي أو الجلدي
الأس الهيدروجيني: 5.7 – 6.5	"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية"
غير مصنف	السرطنة
غير مصنف	السمية التناسلية
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)
غير مصنف	خطر السمية بالشفط
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.	تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

المنتج لا يعتبر ضاراً للكائنات المائية ولا يسبب أثراً جانبية طويلة المدى في البيئة.	الإيكولوجيا - عام
غير مصنف	الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)
غير مصنف	الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)

CP 679 A

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 9، 2021)

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل	
CP 679 A	
الاستمرارية وقابلية التحلل	لم يُحدد.
3.12. القدرة على التراكم الأحيائي	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	
4.12. الحركية في التربة	
CP 679 A	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية
5.12. التأثيرات الضارة الأخرى	
الأوزون	غير مصنف
التأثيرات الضارة الأخرى	لا تتوفر أي معلومات إضافية
معلومات أخرى	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات	
أساليب معالجة النفايات	التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. التخلص من المحتويات / الوعاء في نقاط تجميع النفايات الخطيرة أو الخاصة بما يتفق مع القوانين المحلية، الإقليمية، الوطنية و / أو الدولية.
إيكولوجيا - نفايات	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: RID / IATA / IMDG / ADR

RID	IATA	IMDG	ADR
1.14. رقم الأمم المتحدة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
3.14. رتبة (زُتَب) أخطار النقل			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
4.14. مجموعة التعبئة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
5.14. مخاطر على البيئة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري
لا ينطبق

النقل البحري
لا ينطبق

CP 679 A

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 9، 2021)

النقل الجوي

لا ينطبق

نقل بالسكك الحديدية

لا ينطبق

7.14. النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني لاتفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

لا يوجد.

26/10/2022

26/10/2022

24/02/2021

SDS Major/Minor

تاريخ الإصدار

تاريخ المراجعة

تحل محل الصحيفة

الملاحظات	تغيير	عنصر مُعَيَّر	القسم
general update			

لا يوجد.

معلومات أخرى

النص الكامل لعبارات H:	
H301	سمي إذا ابتلع
H311	سمي إذا تلامس مع الجلد
H314	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً شديداً للعين
H317	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد
H331	سمي إذا استنشق
H400	سمي جداً للحياة المائية
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.